

张雪吾 著

英语句法

医学、药学等自然科学专业适用



Zhang's 15 Diagram Patterns to Construct English Sentences

山西科学技术出版社

英语句法 15 图

(医学、药学等自然科学专业适用)

张雪吾 著

Zhang's 15 Diagram Patterns
to Comprehend English Sentences

山西科学技术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

英语句法 15 图/张雪吾著. —太原: 山西科学技术出版社, 2002. 6

ISBN 7-5377-1972-1

I. 英... II. 张... III. 英语-句法-图解
IV. H314. 3-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 010275 号

英语句法 15 图

(医学、药学等自然科学专业适用)

张雪吾 著

*

山西科学技术出版社出版发行 (太原建设南路 15 号)

山西省新华书店发行 太原新华印刷厂印刷

*

开本: 880×1230 1/16 印张: 7.625 字数: 155 千字

2002 年 6 月第 1 版 2002 年 6 月太原第 1 次印刷

印数: 1-3000 册

*

ISBN 7-5377-1972-1

Z·363 定价: 14.00 元

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印厂联系调换。

序 言

《英语句法 15 图》是一个攻坚的学习方法，是帮助我们分析冗长句、疑难句的一个工具，有利于讲解英文句法，有利于提高科技工作者英文写作的能力。

学习英语多年的人们都有这样一种感觉，即认为英文浩如烟海，漫无边际，学多少也学不到头，也得不到一个较为全面的了解。究竟能不能获得一个较为全面的了解呢？这个《15 图》就是试图回答这个问题。

作者是主任药师，属医药科技人员。但自幼年起，英文之启蒙、正式学习及以后水平之提高，均蒙西南联大的老师亲授和指导。他们也采用图解法（Diagram）分析句子。

但，这个《15 图》的方法则是作者本人在长期学习、教学、翻译写作中摸索总结而成的。《15 图》虽是平面图，但可使读者看到英文句子的拟立体构型。

国内一位世界语（Esperanto）专家刘老先生曾看过这个手稿《15 图》，他评价说：这是一个发明创造。

1980 年，《山西卫生报》曾简要报道过《15 图》。有志深钻学问的朋友们、有志彻底弄清英文句子结构的广大师生们、科技翻译写作的同志们，购买此书有用。深钻几月，必见大效。

作者 张雪吾

Preface

《Zhang's 15 Diagram Patterns to Comprehend English Sentences》(abb. "15 Diagram Patterns") is a study method of "storming fortifications", as a tool, helping us analyze those difficult and lengthy English sentences, used for teachers to explain English sentence structure, and for improving the writing technique of sci - tech workers.

People who have learned English for many many years all have a feeling, ie, English is like a boundless sea, there is no end to reach although they study, study, again study it, an understanding in rather an all - round way is still hard to get. But, on earth, could we acquire a comparatively perfect understanding of the English syntax or not? The "15 Diagram Patterns" is used just to try and answer this question.

The author of this book is a chief pharmacist (full professor grade) belonging to the circles of medical sciences, not to professional English teachers; nevertheless, in his childhood, teenage and studentship he embraced the earnest teachings of two professors from the former Southwest United University, who also used diagram method to analyze sentences.

But the method "15 Diagram Patterns" is developed by the author himself through a long - term experience in study, teaching, translation, and writing.

A veteran Esperantist, Prof. Liu read the manuscript of "15 Diagram Patterns" and made comments on it, "This is a creative, inventive work!"

In 1980 the "Shanxi Health News" reported the "15 Diagram Patterns."

Teachers, students, and sci - tech workers who have high aspirations to dig into study and make thoroughly clear the English sentence structure must cherish a special interest in this book. Assiduous study for some months must gain a big effect.

The author

Zhang Xuewu

本书中的缩略词

主——主语	直宾——直接宾语	定从——定语从句
谓——谓语	间宾——间接宾语	状从——状语从句
宾——宾语	介宾——介词的宾语	关代——关系代词
表——表语	主补——主语的补语	关副——关系副词
定——定语	宾补——宾语的补语	inf——infinitive 不定词
状——状语	主谓——主语与谓语	(即动词的原形前边加语气
补——补语	主表——主语与表语	词 to, 亦称不定式)

作者简介

张雪吾 男 1931 年生，毕业于北京大学医学院。长期从事药学工作，为主任药师，并担任科技英语教学、编译、写作。主要作品有：《医院协定处方》、《药物依赖性》、《进口药品使用解说》、《药学英语入门》、《英汉药学用语词典》、《英语句法 15 图》等。曾多次参加广州交易会文字翻译工作及卫生技术人员职称晋升命题工作。

目 录

英语句法 15 图	(1)
图〔1〕主谓式及 There be 式	(2)
图〔2〕主谓宾式	(2)
图〔3〕主谓表式	(2)
图〔4〕主谓主补式	(3)
图〔5〕多主谓宾表式	(3)
图〔6〕主宾表为从句式	(3)
图〔7〕宾语的补语式	(3)
图〔8〕带有独立成分式	(3)
图〔9〕逻辑主谓结构做宾语式	(4)
图〔10〕并列复合、主从复合式	(4)
图〔11〕关系代词、关系副词引来从句式	(5)
图〔12〕不定式、动名词与 It (it)、名词与从句同位式	(6)
图〔13〕that 子句与 It 同位式	(6)
图〔14〕形式宾语 it 加宾补加同位语式	(6)
图〔15〕分离式逻辑主谓、主表式	(7)
15 图式分析的例句	7 ~ 115
含有 40 多个词的例句	26, 37, 38, 41, 45, 65, 66, 70, 74, 78, 79, 85, 87
含有 50 多个词的例句	28, 31, 43, 53, 82, 88
含有 60 多个词的例句	60, 88
含有 70 多个词的例句	24, 38, 93, 104, 109
含有 80 多个词的例句	104, 109
含有 90 多个词的例句	89, 109
含有 100 多个词的例句	90, 110
含有 120 ~ 130 多个词的例句	95, 105
含有 168 个词的例句	114
that 的几种用法	54

英语句法 15 图

Zhang's 15 Diagram Patterns
to Comprehend English Sentences

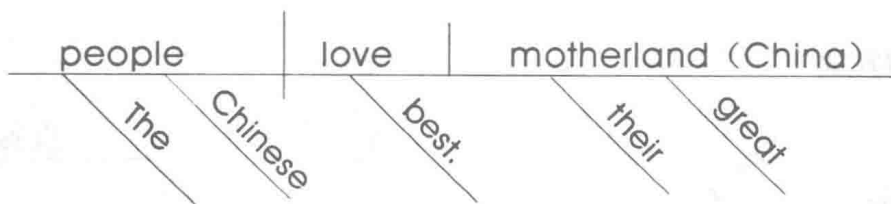
——张雪吾

句法(Syntax)是语法的一部分,它研究用词造句的规则,从而准确地、理智地理解语言文字所表达的真实意义。

本文的目的是用 15 种图式来分析讲解句法,可以配合语言文字讲解法,收到快速全面掌握英语句法之功效。

讲解英语,可用语言文字说明,这是主要的方法;还可以用图解法(Diagram)辅助之。图解法对于初学者尤有益处。如:The Chinese people love their great motherland China best. (中国人民最爱他们的伟大祖国——中国)。此句如用文字讲解,就得说:(1)people 是通格名词、第三人称、单复数同形,此处指复数,做句子的主语;(2)冠词 The、形容词 Chinese 为 people 的定语;(3)love 是第三人称、复数、一般现在时态、主动语态、陈述语气的及物动词,做句子的谓语;(4)motherland 为通格普通名词,做 love 的宾语;(5)their, great 为 motherland 的定语;(6)China 为通格专有名词,在此处与 motherland 处于同位,即 motherland 为本位语,China 为同位语。(7)best 为副词,做谓语动词 love 的状语;(8)此句为正装语序,即主语在前,谓语在后。

如辅以图解法,则:



从图中,清楚地看出:(1)本句有三个主要成分:主语、谓语、宾语,分别列入其位置;(2)次要成分:定语画在被修饰的名词(做主语的 people、做宾语的 motherland)的下边,状语副词 best 画在被修饰的动词(做谓语的 love)的下边,同位语与本位语列在一起,以括弧分开,一目了然。

但,图解法有其局限性,如:分不出一个句子是陈述句,还是疑问句,只能借助“?”或“.”、大写或小写区别之。

Does he speak English? 他讲英语吗?

(疑问句,助动词 Does 构成问句。)

He does speak English. 他就是讲英语。

(陈述句,助动词 does 加重语气。)

如图解之,则:

he	Does speak	English ?
He	does speak	English.

两者差不多,只能靠标点符号、大写小写来区别之。

一般语法书,多举简单句为例,易给读者造成错觉,以为英语句子都那么简短,三五个词一句、十几个词一句。实际一看外文书刊,特别是科技原著,绝非如此。一句话包括几十个词、一百几十个词的情况很普遍。如何分析清楚、正确译出来,确实是个问题。笔者经长期学习、教学、探索,归纳为 15 种图式,用于分析英语句型。实践证明,即使是十分繁杂、冗长的疑难句,也可运用这 15 种图式分析清楚。本文收集有代表性、有一定难度的例句 220 多个,均已运用 15 种图式画出。如读者能坚持 3 个月加以研习,定会提高英语水平,特别是提高分析难句的能力。这 15 种图式如下:

图 1 主谓式和 There be 式

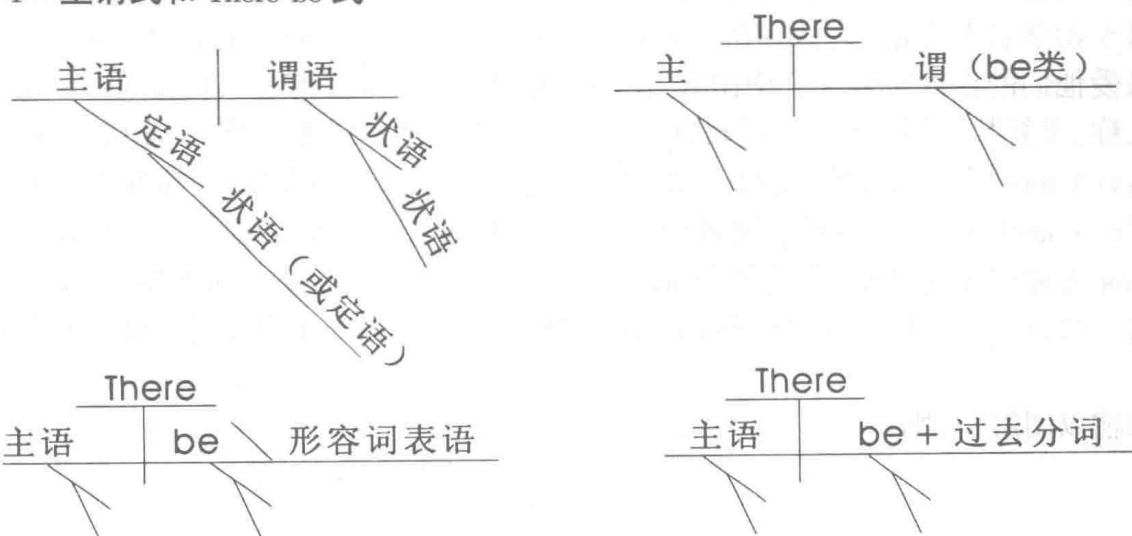


图 2 主谓宾式

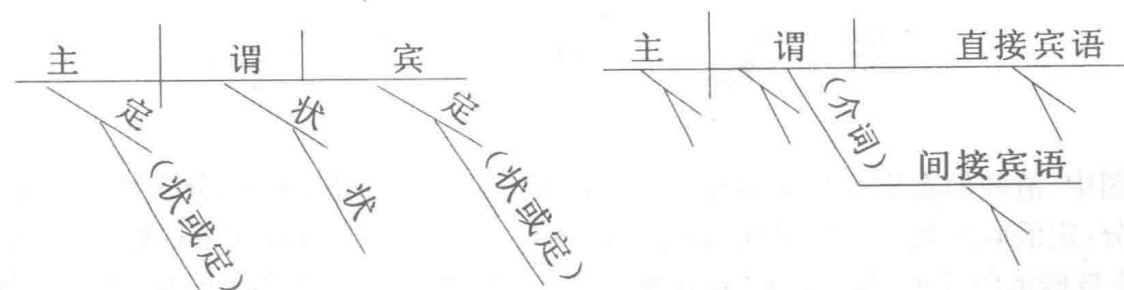


图 3 主谓表式



[以下定语、状语线条从略!]

(谓语动词多为be, become, remain, grow ……等系词, 与表语组成合成谓语)

图 4 主谓主补式

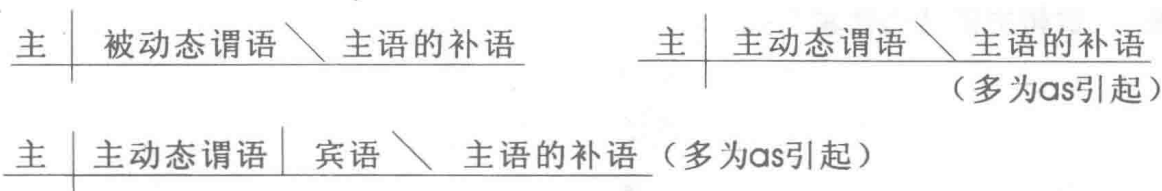
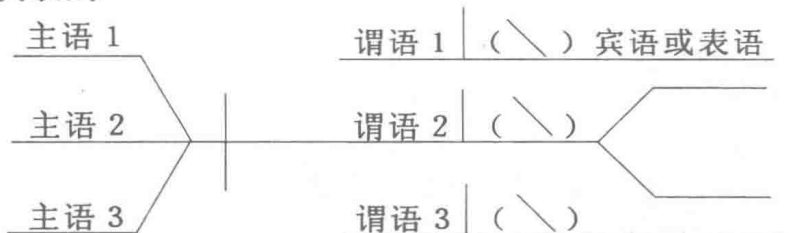
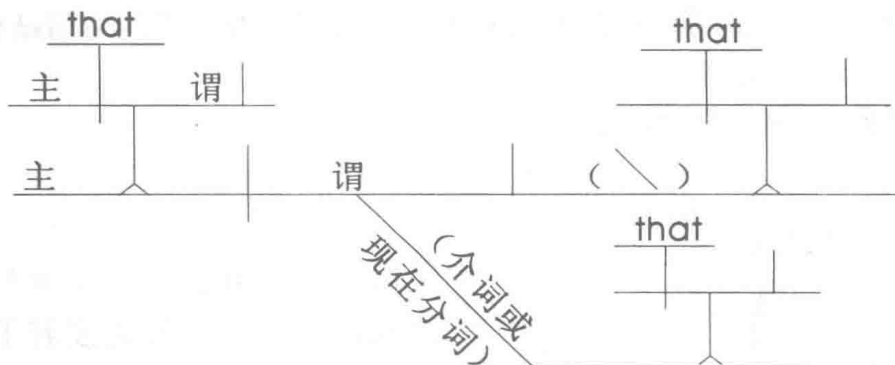


图 5 多主谓宾表式



(用于多个主语或多个谓语或多个宾语、多个表语的句子)

图 6 主宾表为从句式



(用于主语、宾语、表语、介词的宾语、现在分词或不定式的宾语为从句者。导词除 that 外,其他关联词也可引起此类从句,如:who, whoever, what, whatever, whether, if when, where, how, why 等)

图 7 宾语的补语式

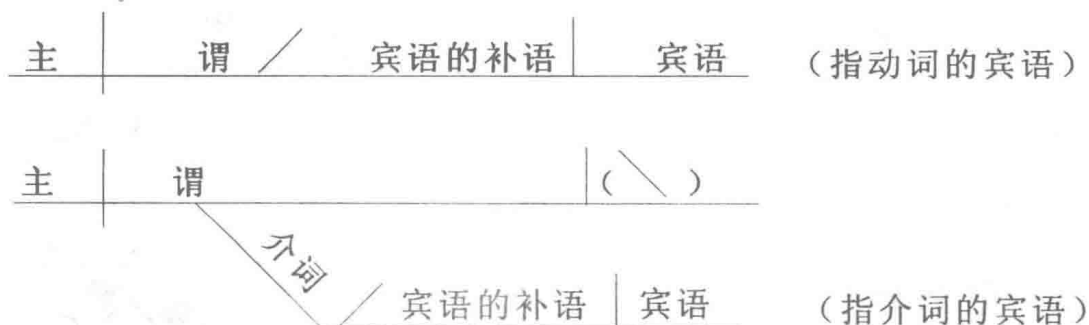
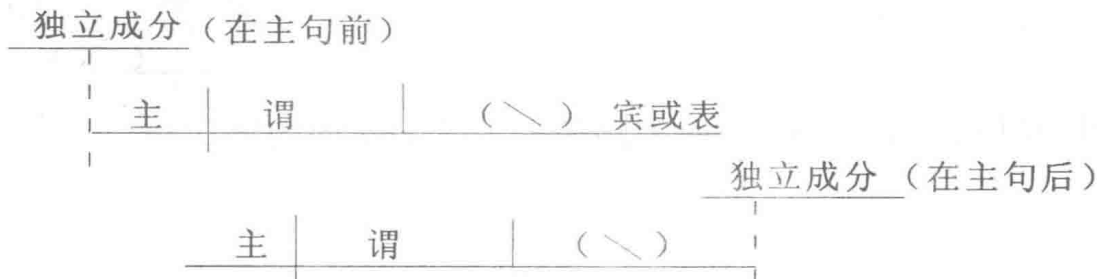


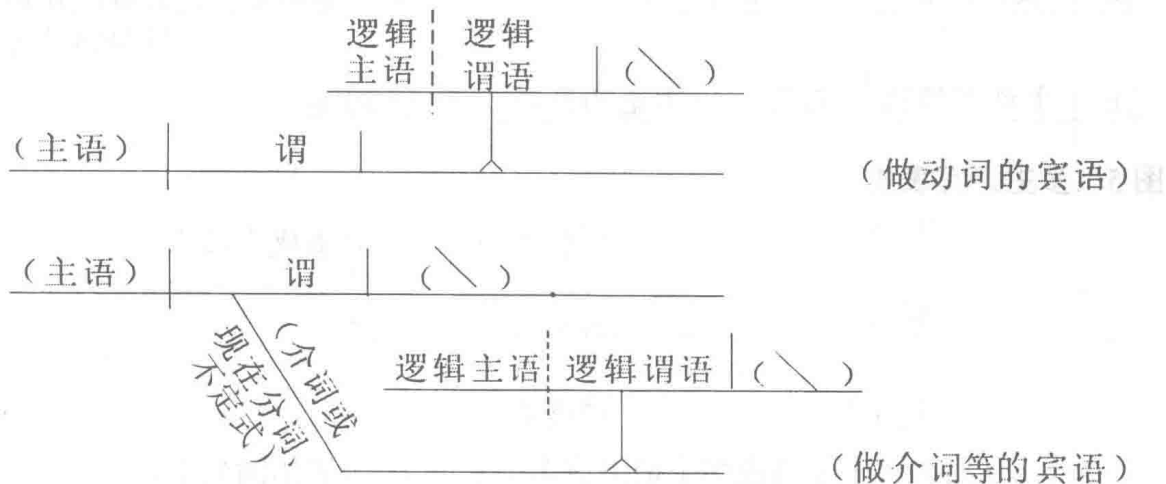
图 8 带有独立成分式



(用于有感叹词、呼语、插入语、插入句、分词短语、独立分词的情况,独立成分与主句用

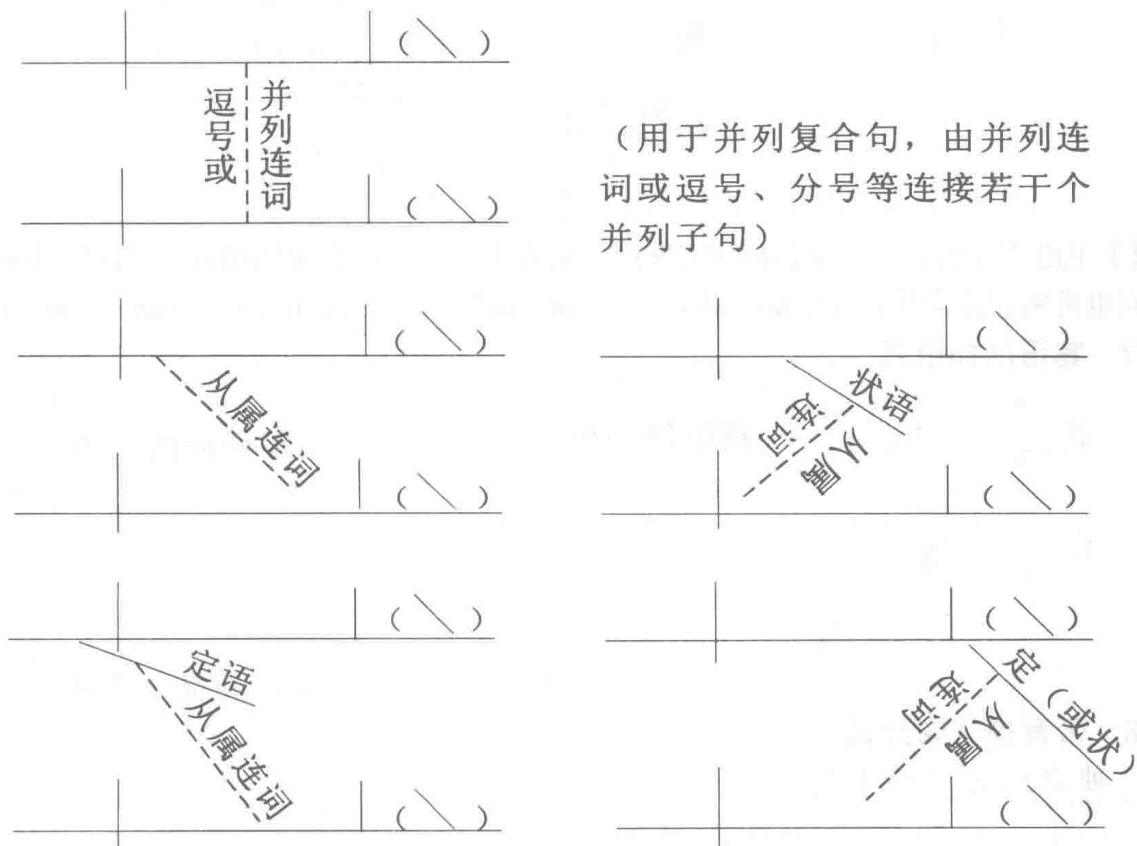
虚线相联。语法关系疏松,但语义有关)

图9 逻辑主谓结构做宾语式



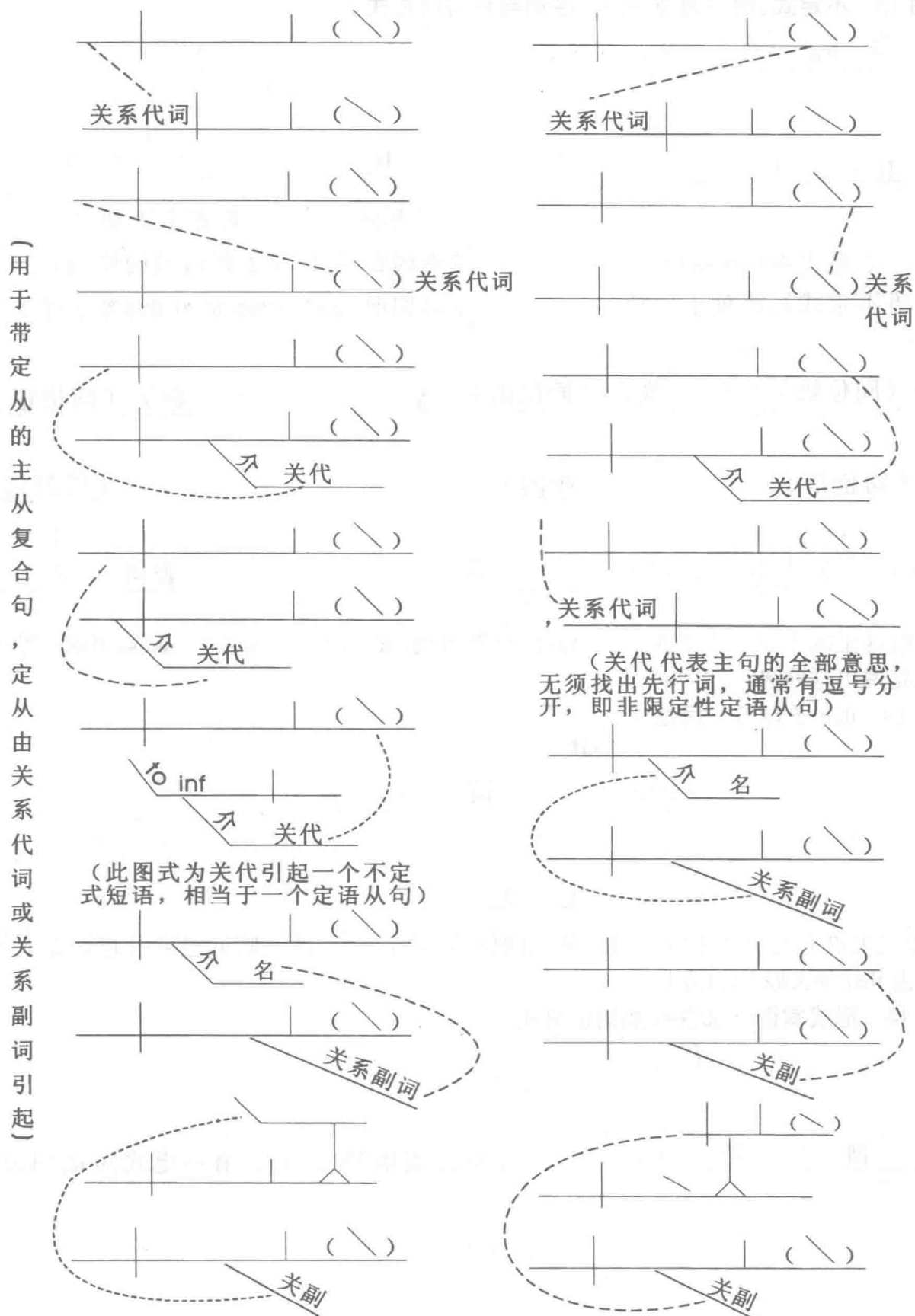
(宾语为逻辑性主谓结构,其中逻辑主语多为代词的宾格、属格或名词的通格;逻辑谓语多为分词、动名词、不定式等动词的非人称形式,在此处构成“假的主谓结构”,也称准主谓结构,主句的主语往往省略)

图10 并列复合、主从复合式



(这四个图用于主从复合句,由从属连词连接主句与状语从句)

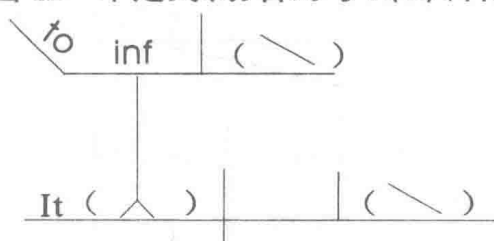
图 11 关系代词、关系副词引来从句式



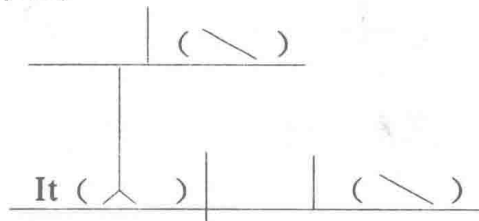
(后两图用于强调句型,强调状语,该状语可以是短语或整个句子。应注意被强调的状语,就名词化了,否则后面的从句就不属定语从句了,因为定语从句的词性为形容词,形容

词当然是用来修饰名词或名词性质的成分。)

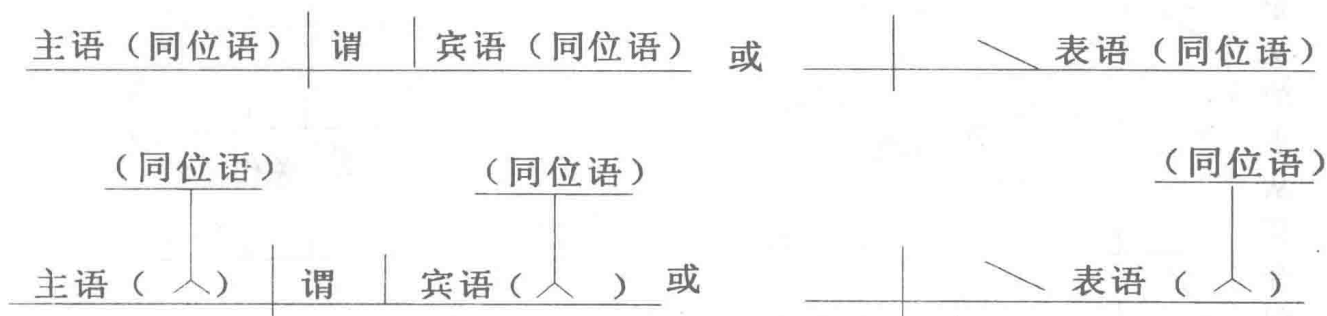
图 12 不定式、动名词与 It(it)、名词与从句同位式



(形式主语It与真正主语不定式短语处于同位)

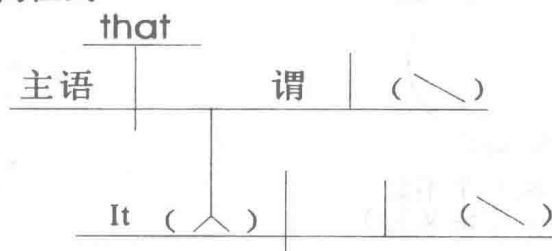


(形式主语It与真正主语动名词短语同位,也有时是名词做同位语,该名词前面常有this,that,the等字样)



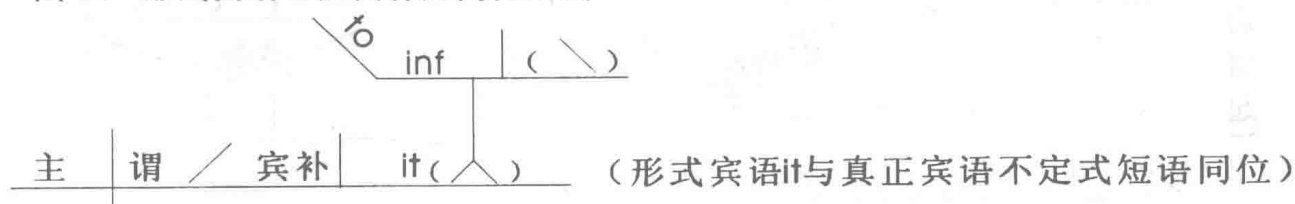
(注:这里的主、宾、表多为具有内涵性质的名词,如:fact, conclusion, news, theory 等;同位语正是说出这些名词的内涵.)

图 13 that 子句与 It 同位式

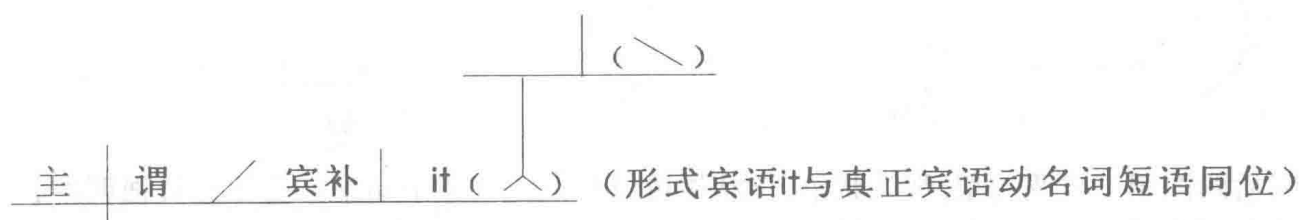


(形式主语 It 与真正主语名词性从句同位,除 that 外,其他关联词也可引起此类从句,也有省去 that 等关联词的情况。)

图 14 形式宾语 it 加宾补加同位语式



(形式宾语it与真正宾语不定式短语同位)



(形式宾语it与真正宾语动名词短语同位)

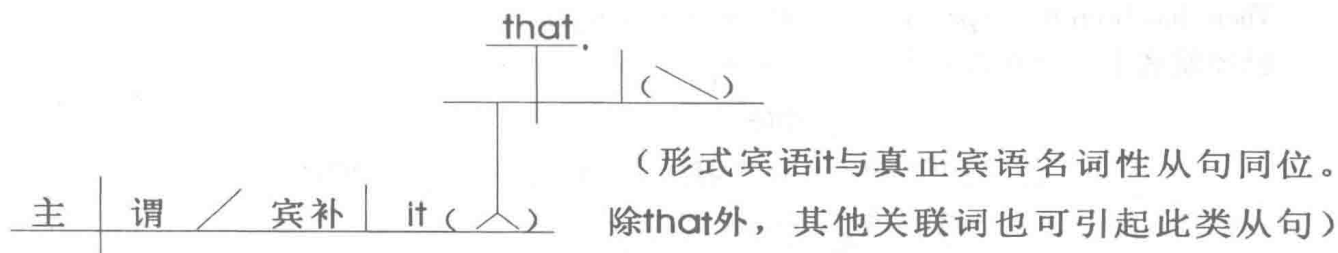
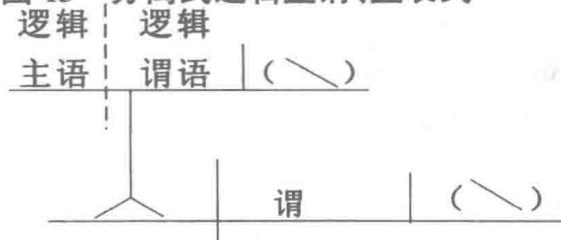
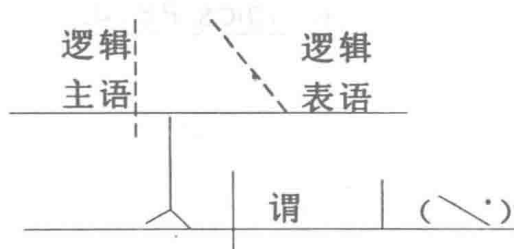


图 15 分离式逻辑主谓、主表式



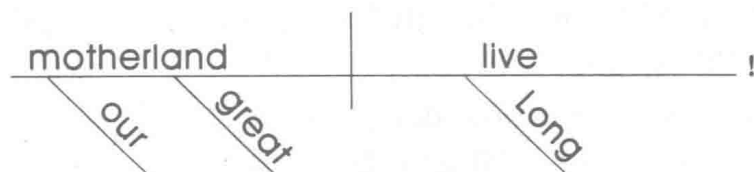
(分离式逻辑性主谓结构做主语)(也叫分离式准主谓结构,其特点是在原句中“主”、“谓”不在一起,是分离开的,故名。)



(分离式逻辑性主表结构做主语)(也叫分离式准主表结构,其特点是在原句中,“主”、“表”不在一起,是分离开的,故名。而且也没有系词,所以是意味上的关系、逻辑性的关系)

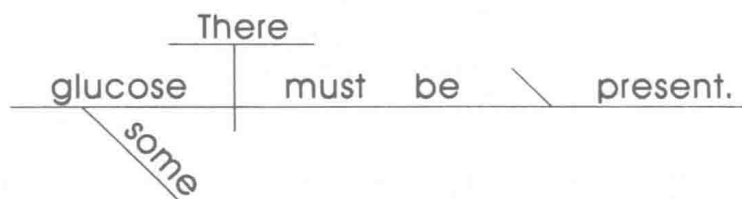
本文的首句 The Chinese people love their great motherland China best. 属 2 式。以下由简到繁,灵活运用 15 图式,分析各种句例:

Long live our great motherland! 我们的伟大祖国万岁!



[1 式]

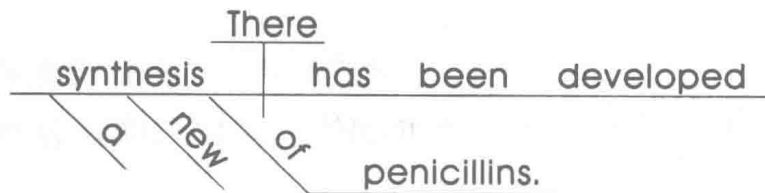
There must be present some glucose. 必定有一些葡萄糖存在。



[1 式] (There be 型的扩展型,带有表语)

There has been developed a new synthesis of penicillins.

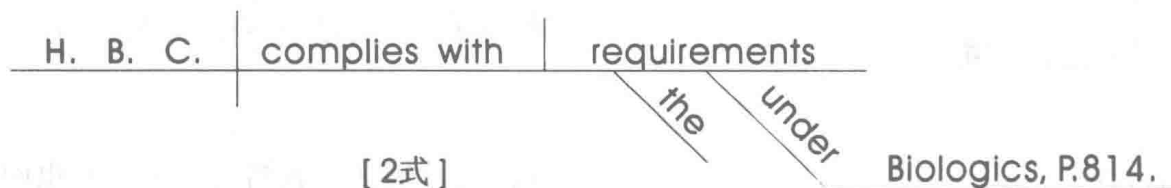
已经发展了一项青霉素类的新合成法。



[1 式] (There be 型的扩展型,被动态)

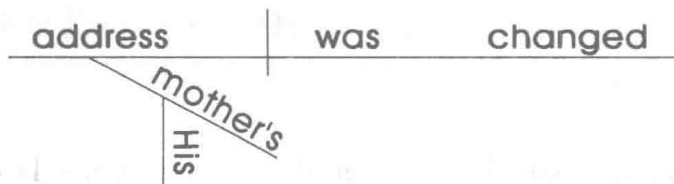
Human Blood Cells complies with the requirements under Biologics, p.814.

“人血球”(为药名—注)符合第 814 页“生物制品”项下的规格要求。



[2 式]

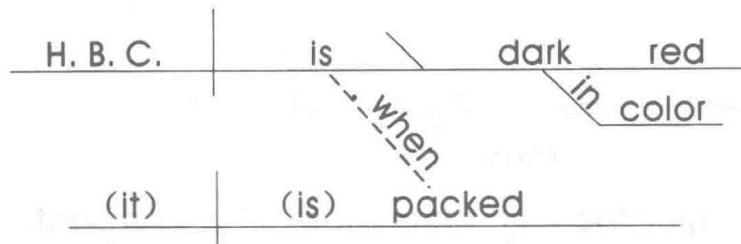
His mother's address was changed. 他母亲的住址改变了。



[1 式] (主语 address 带有定语 mother's, 而 mother's 又带有定语 His. 意为“他的母亲的住址”。此处理解为: His 是修饰 mother 的, 修饰之后, mother 又变成所有格 mother's 了。所以, 形成“定语修饰定语”的异常情况。)

Human Blood Cells is dark red in color when packed.

“人血球”(为药名——注)在出厂分装时,是暗红色的。

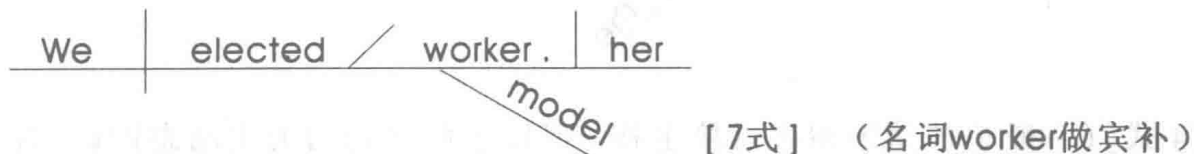


[3 式 + 10 式] (when packed 理解为省略 it is 的时间状语从句)

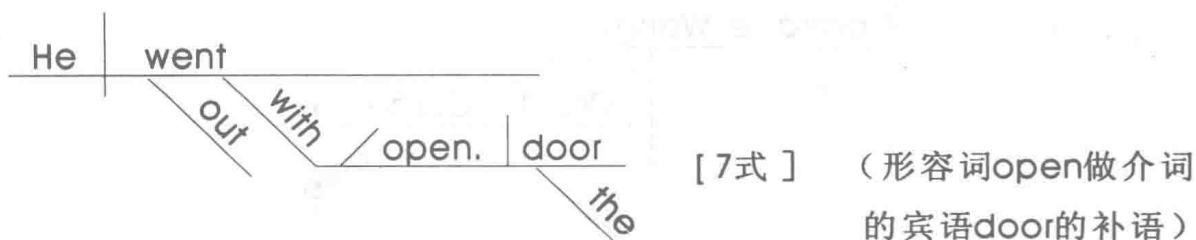
We consider it useful. 我们认为那是有用的。



We elected her model worker. 我们选出她当劳模。

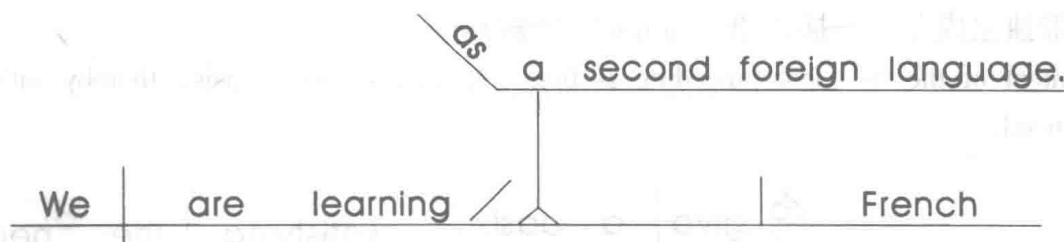


He went out with the door open. 他搁下门不关就出去了。



We are learning French as a second foreign language.

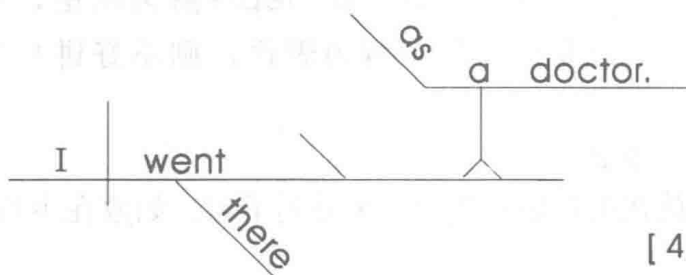
我们正在学习法语做为第二外国语。



[7式]

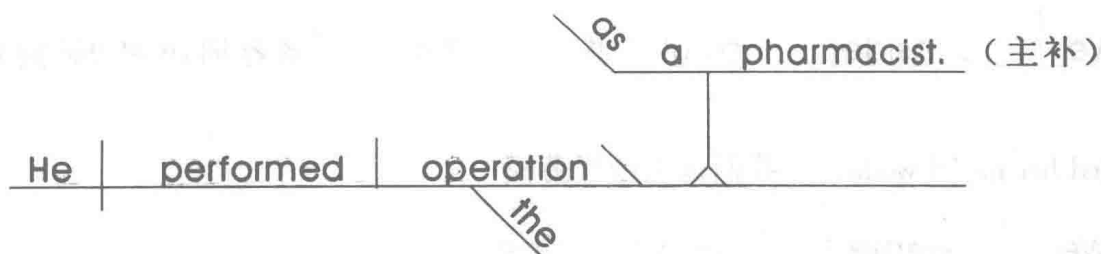
(一般是不完全他动词(或称 Factive verb 作为动词)支配宾语后再要求接宾补,但此处 learn 为完全他动词。所以这是又一种类型的宾补。)

I went there as a doctor. 我以医生身份到了那儿。



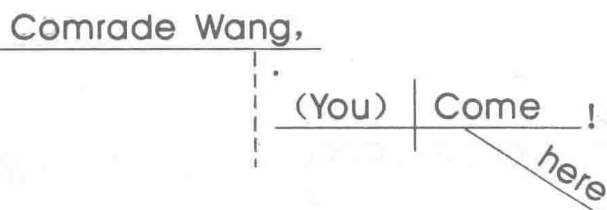
[4式] (as a doctor 做主补)

He performed the operation as a pharmacist. 他以药剂师的身份完成了那次手术。



[4 式] (一般是被动态谓语后接主补。但以上两例句均为主动态谓语, 后一句 performed 还支配宾语 operation, 而又带有主补。所以这是又一种类型的主补。)

Comrade Wang, Come here! 王同志, 这儿来!



[8 式] (带独立成分——呼语)

In a word, this idea is enriching medicine and pharmacology.

总之, 这个观点丰富着医学和药学。

[8 式] (带独立成分——插入语 In a word, 图解略)

The intent of the new test procedure is first step to give us a basis, thereby satisfying the immediate need.



(注: a first step 理解为状语, 省去介词。如理解为表语, 则不好讲!)

[8 式]

(现在分词短语在句中为独立成分, 放在主句后相当于一个并列子句。如放在主句前, 则一般为状语, 相当于一个状语从句)

此句译文为: 新检查法的意图是第一步给我们一个基础, 从而满足当前急需。